

## École Côte-du-Soleil

Procès-Verbal de l'APÉ – le 12 mai 2021

*APÉ Minutes – May 12<sup>th</sup>, 2021*

Présents – Attendees: Vincent Bergeron, Annie Racine, Rachelle Carrière, Julie Venselaar, Natasha Bakker, Heather McLaughlin, Alice Ward Cameron

Absents - Regrets: *Joleen Dew*

Pendant la réunion, Annie a reconnu que la réunion se tient sur les terres traditionnelles du peuple Tla'amin.

*During the meeting, Annie recognized that the meeting is held on the traditional lands of the Tla'amin nation.*

### 1. Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the agenda

Proposée par Heather - *Proposed by Heather*  
Secondée par Rachelle - *Seconded by Rachelle*  
Tous en faveur - *All in favour.*

### 2. Adoption du procès-verbal du mois d'avril/ Adoption of April minutes

Proposée par Annie - *Proposed by Annie*  
Secondée par Heather - *Seconded by Heather*  
Tous en faveur. *All in favour.*

### 3. Rapport de la présidente / President's report

- ÉEF - Vincent, Lydie et Annie se sont rencontrés la semaine dernière. Ils collaborent sur un document pour un plan à long terme. Les idées et opinions de tous sont bienvenus et le document doit être remis mardi ou mercredi. Vu le court délai, cela ne permet pas de demander à tous les parents. Vincent suggère de proposer d'offrir les cours de base en français et les options à Brooks. Vincent va préparer le document avec les idées de tous pour le soumettre à M. Leclerc.

*French expansion – Vincent, Lydie and Annie met last week. They are collaborating on a document to plan the long-term. Input is welcome and must be submitted by Tuesday or Wednesday. The short deadline prevents circulation to all parents. Vincent suggested to focus on offering core French academics at ÉCS and electives would be at Brooks. Vincent will submit the finished document to Mr. Leclerc.*

- Soirée peinture - Ursula, le professeur, ne se sent pas à l'aise de donner un cours en virtuel. Elle propose une soirée dans son abri de voitures pour un groupe de 10. Le coût serait de \$35 par personne. Nous pourrions charger \$50 par personne.

- *Paint night – Ursula, the teacher, is not comfortable holding the class virtually. She offered to hold it in her carport for a group of 10. Her fee is \$35 per person. We would charge \$50 as a fundraiser.*

- Statuts & Règlements - le travail continue.

*Constitution & Bylaws – the work is ongoing.*

- *Matériel pour l'extérieur - L'APÉ a offert aux professeurs de les aider avec du matériel qui les aiderait quand à l'extérieur. Katia est la seule à avoir fait une demande pour des écritoirs. Annie passe une motion pour une dépense de \$50 pour des écritoirs, Rachelle seconde, tous en faveur, la motion est passée.*

*Outdoor Materials – The APÉ offered to buy anything to assist teachers. Only Katia made a request for a class set of clipboards. Annie moves to buy clipboards for \$50. Rachelle seconds. All in favour. Motion passed.*

- *Fédération des Parents - Ils offrent des ateliers et celle du 1er juin discutera du recrutement pour l'APÉ. Deux personnes peuvent assister à la rencontre qui se tiendra entre 8pm et 9pm. Ce sera principalement en français mais ils pourront traduire. Ils discuteront de la transition entre deux comités exécutifs, il y aura un partage d'expériences, défis et discussion de besoins. Par exemple, changer l'AGA au 15 octobre au lieu d'être forcé de l'avoir au mois de juin.*

*Fédération des Parents – They offer workshops and the one on June 1st is about connecting and recruiting. Two people can join the workshop on June 1<sup>st</sup> evening (8-9pm). It will be translated as needed. It will cover how to transition between current and new members, experiences, challenges and needs. For example, changing the AGM to Oct 15th rather than be forced to hold it in June.*

- *AGA - Nous avons maintenant la flexibilité d'avoir l'AGA au début de la nouvelle année scolaire ce qui nous aidera à trouver de nouveaux membres. Les trois postes requis au minimum sont la présidence, secrétaire et trésorerie. Si nécessaire, le nombre de réunions de l'APÉ peuvent être réduit. Les parents peuvent former des comité ou des groupes de travail et même décider de ne pas avoir de levée de fonds. Nous devrions envoyer une lettre aux parents pour décrire ce qu'est l'APÉ et ses rôles et trouver une façon de les rejoindre. Nous avons besoin d'un vote de 2/3 des membres présents à la réunion de l'APÉ pour passer une motion spéciale pour changer la date de l'AGA.*

*AGM - Having flexibility to hold it during new school year may help us find new members. The three roles required at a minimum are President, Secretary, & Treasurer. If necessary, the APE can function with a minimum number of meetings. Parents can form committees or working groups and may choose not to fundraise. We would like to send a letter to parents, describing the APE and find a way to reach out. 2/3 of APE members are required for quorum to pass the special resolution allowing the movement of the AGM.*

#### 4. Rapport du directeur / Principal's report

- *Fin de l'année & Graduation - Nous sommes presque à la fin d'une année très différente. Tout le monde a été raisonnable à cause de Covid. Les 4 élèves de la 12ième auront une cérémonie virtuelle et recevront un cadeau et un discours.*

*Year end & Graduation - We are almost to the end of a very different year. Everyone has made a lot of accommodations due to Covid. The four grade 12 grads will have a virtual ceremony on June 17<sup>th</sup> with a gift and a speech.*

- *ÉEF - Il y a un plan en cours pour l'élargissement jusqu'à 2025. C'est une collaboration entre les parents, communauté, le Club Bon Accueil, élèves et le personnel.*

*ECS Expansion – There is a plan underway for enlargement until 2025. It is a collaboration between parents, community, CBA, SD47, students & staff.*

- *Site web - Les parents sont encouragés à visiter le site web de l'école pour les activités d'enseignement, santé et ressources de bien-être.*

*Website – Parents are encouraged to visit the school website for learning activities, health and well being resources.*

- *Maternelle - Il y aura un vidéo pour la graduation des élèves de maternelle et les élèves de la maternelle de l'année suivante pourront conduire devant l'école pour recevoir un sac de bienvenue.*

*Kindergarten – There will be video in place of kindergarten graduation and a drive through with a bag to welcome the next kindergarten class.*

- *Funnel Ball - Merci à l'APÉ. Le professeur d'éducation physique songe à l'endroit parfait pour l'installer, sûrement près des balançoires. Jean-Marc a les instructions.*

*Funnel Ball - Thank you to the APE. The PE teacher is thinking about where to put it, most likely near the swings. Jean-Marc has the instructions.*

- *Apprentissage à l'extérieur - Les élèves vont dehors souvent pour leurs cours si la température le permet.*

*Outdoor Learning - Students are learning outside often as the weather allows.*

- *Jour de la terre - L'école a célébré le jour de la terre en construisant une boîte de jardin avec l'argent reçu de l'APÉ et a planté des fleurs en avant de l'école.*

*Earth day – The school celebrated including the construction of a garden box with APE money and planted flowers in front of the school.*

- *Inclusivité - Les élèves ont appris le principe de Jordan & LGBTQ. Le matériel utilisé a inclu des films et présentations en ligne.*

*Inclusivity – Students learned about the Jordan Principle & LGBTQ. Materials included films and online presentations.*

- *Restrictions de Covid - Les réunions pendant l'été avec le personnel seront en ligne.*

*Covid Restrictions - Summer meetings for staff are going to take place online.*

- Question à propos d'orthopédagogie - Le professeur n'est pas à l'école présentement pour des raisons personnelles. Il y a un substitut qui travaille à l'école pour offrir ces services. Ce n'est pas un professeur spécialisé mais qui aide avec la lecture, écriture et stratégie. L'orthopédagogue sera de retour l'an prochain.

*Question about Special Education – The teacher has not been in school for personal reasons. A Teacher on Call is working at the school to offer those services. They are not a SPED teacher, but able to help with reading, writing and strategies. There will be one next year.*

- Garderie - Ce service très important a été interrompu très brusquement, pour une période indéfinie. Vincent n'a pas d'information car c'est un service offert par le Club Bon Accueil et CBA loue les locaux de l'école. La garderie pourrait faire parti de l'Élargissement de l'espace francophone donc il faut le mentionner dans le plan. Commentaire d'un parent: la garderie avant et après l'école est un bon point de vente pour l'école et un service essentiel pour les familles francophones.

*Garderie – This important service had abruptly stopped, indefinitely. Vincent did not have any information to share because Club Bon Accueil is responsible for the service and rents the space from the school. Childcare can be part of the ECS expansion so make your ideas known. Parent comment: Before and after school care is a great selling feature for the school and an essential service for francophone families.*

- Terrain de basketball & réparation du mur - Vincent n'a pas reçu de nouvelles de la ville de Powell River ou le Conseil Scolaire suite à l'évaluation environnementale.

*Basketball Court / Wall Repair – Vincent has received no news from City of Powell River or the School District following the environmental assessment.*

- Activités culturelles - Le Club Bon Accueil fait des activités avec les élèves, présentations virtuelles, dessins et programmes. Nous apprécions la collaboration avec eux.

*Cultural Activities - CBA is doing activities with students. Virtual presentations, drawing & programs. We value this collaboration.*

- Question - Quelle sera la structure de l'école l'année prochaine? Presque la même que cette année mais ça pourrait changer dépendamment du nombre d'élèves en maternelle. Une classe complète de maternelle a besoin de 15 élèves. Il y a quelques élèves de la maternelle d'inscrit mais aucun plus âgé. Provisoirement: M-1, 1-2, 3-4, 4-5, 6-7, 8-9. La configuration des classes ne sera pas finale avant le 31 décembre.

*Question – What will the school configuration look like next year? Almost the same, but may change depending on the number of students in Kindergarten. 15 students are required for a full kindergarten class. There are a few registered. No new older students have registered yet. Tentatively: K-1, 1-2, 3-4, 4-5, 6-7, 8-9. Class configuration will not be final until Sept 31 2021.*

- Moniteur francophone - Grande nouvelle, Zach reste avec nous l'année prochaine. Le livre de recettes sera prêt pour le mois de juin.

*French Monitor – Great news; Zach will stay on next year. The cookbook will be ready during June.*

#### 5. Rapport de la trésorière / Treasurer's report

Annie a présenté le rapport pour Joleen.

Nous avons eu un repas chaud pizza qui nous a rapporté 132.75\$ (revenu 421\$ et coût 288.25\$).

Le compte chèque a eu une dépense de 266.56\$ pour le bois pour les bancs. Elle a reçu plusieurs reçus pour le projet jardin pour un total de 449.47\$. Ces dépenses seront payées du compte gaming. Le solde de ce compte sera donné à la prochaine réunion.

Le compte chèque a un solde de 12,045.30\$ et le compte gaming est à 997.12\$.

*Annie presented the report for Joleen.*

*We had a pizza hot lunch which brought in \$421, cost was \$288.25 and profit was \$132.75.*

*The chequing account had a debit of \$266.56 which was for the wood for the benches. So far, she received receipt totalling \$449.47 for the garden project. She has written the cheque from the gaming account which will be reflected on the next report.*

*Main chequin account has a balance of \$12,045.30 and the gaming account has \$997.12.*

#### 6. Varia / Any other business

##### Funnelball / Funnelball

Ce jeu doit être installé selon les instructions du fabricant pour la garantie soit valide.  
*Must be installed per manufacturer's instructions for the warranty to be valid.*

##### Projet Jardin / Garden project

Le groupe a 1000\$ à dépenser. Quelques professeurs ont déjà acheté des items.  
*The school has \$1000 to spend. A few teachers have bought supplies.*

##### Levée de fonds / Fundraising

Rachelle a offert d'aider avec un repas chaud. Si nous faisons un autre repas pizza, Vincent va commander 4 à 6 pointes en extra pour des familles qui auraient oublié et s'assurer qu'aucun enfant passe la chance d'avoir un dîner pizza à cause de raisons financières.

*Rachelle offered to help with a hot lunch. If we do another Pizza lunch, Vincent will order an extra four or six pizza slices so the school can cover the cost for a few families, and ensure no children are left out for financial reasons.*

#### AGA à venir - proposition / Future AGM – motion

Annie propose "Je propose, dans cette résolution spéciale, que la date dans le règlement, section VI et item 5, soit changé au 15 octobre." Rachelle seconde, tous en faveur, passée à l'unanimité.

*Annie proposes - "I am proposing, in this special motion, that the date in section VI and item 5 be changed to AGM shall be held no later than October 15th." Rachelle seconds. All in favour. Motion passed.*

La date pour l'AGA n'a pas été déterminé.  
*The date for the AGM has not been decided.*

Sacs de bienvenue pour les élèves de maternelle /Welcome Bags for Kindergarten  
Pas de date encore pour la collecte en voiture. L'APÉ pourrait inclure de l'information.  
*No date yet for drive through pick up. APE could include some information.*

7. Levée de la réunion / End of meeting

*Ajournée à 8:05pm par Rachelle et Heather / Adjourned by Rachelle and Heather*

Prochaine réunion - Mercredi, 9 juin 2021, 7pm  
*Next meeting - Wednesday, June 9th, 2021, 7pm*